

Jūsų vaikai nereiškė mokėti už šią medicininę pagalbą.

Jūsų vaikas turi teisę į vaistus bei būti laikomasi dietos reikalavimų pagal gydytojo nurodymus.

Jūsų vaikas turi teisę į medicininę apžiūrą ir gauti medicininę pagalbą, kai jos reikia. Jie patys gali to paprašyti arba jūs galite paprašyti jų vardu.



### 3 TEISĖ Į MEDICININĘ APŽIŪRĄ

Visi pokalbiai tarp jų yra privatus.

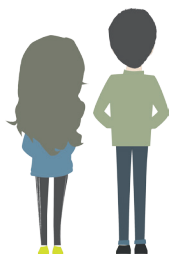
Jūsų vaikas turi teisę bendrauti su advokatu bylos klausimais raštu arba telefonu. Jo advokatas taip pat gali jį aplankyti.

### 2 TEISĖ Į ADVOKATĄ

Jūsų vaikas turi teisę aiškiai ir paprastai būti informuotas apie savo teises ir apie bendrusius proceso etapus (dalyvaujančių institucijų vaidmenį, kitus proceso etapus - jei įmanoma - ir kt.)  
Jūsų vaikas šią informaciją turėtų gauti raštu, žodžiu arba abiem būdais. Jei yra kažkas, ko jis nesupranta, jis gali užduoti klausimus.

### 1 TEISĖ Į INFORMACIJĄ

## ŽINOKITE SAVO VAIKO TEISES!



Jei jie yra suimti (kardomasis kalinimas)



Bendrai finansuojama pagal Europos Sąjungos Teisingumo programą

Ši brošiūra buvo sukurta įgyvendinant projektą:

#### Child-Friendly JT

Nepilnamečių teisė gauti informaciją, vertimą raštu ir žodžiu vykdant baudžiamąjį procesą: Vaikams pritaikytų priemonių kūrimas

JUST-AG-2016-06-760674

Europos Komisijos parama šio leidinio rengimui nereiškia pritarimo jo turiniui, kuriame pateikiama autorių nuomonė, todėl Europos Komisija negali būti laikoma atsakinga už informaciją panaudotą šiame leidinyje.

Tai nutinka, kuomet teisėjas nusprendžia, jog jūs turite būti sulaikytas ikiteisminio proceso metu.

### KARDOMASIS KALINIMAS (SUĖMIMAS)



Tai žmonės, dirbantys teismuose ar tribunoluose, pavyzdžiui, teisėjai, magistratai ir prokurorai.

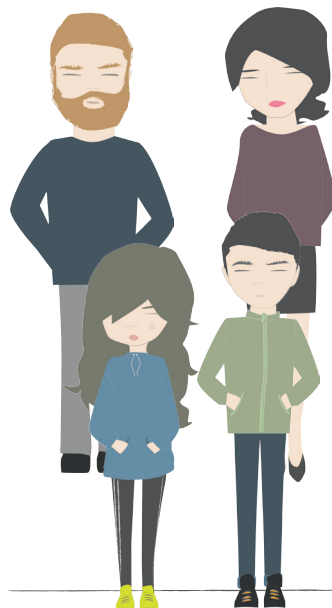


### KAS YRA TEISĖSAUGOS INSTITUCIJOS?

VAIKU TEISIŲ LAIŠKAS, AIŠKINAMAS JŲ MOTINOMS, TĖVAMS, AR TEISĖTIEMS GLOBĖJAMS

## ŽINOKITE SAVO VAIKO TEISES!

Jei jie yra suimti (kardomasis kalinimas)



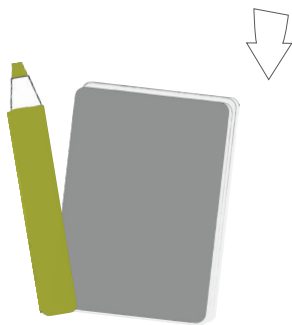
Jei teisėsaugos institucijos įtaria ar mano, kad jūsų vaikas įvykdė nusikaltimą, ir jos nusprendžia, kad jis / ji turi būti sulaikytas, jūsų vaikas **turi teisę gauti aiškią ir išsamią informaciją apie savo teises.** Galite padėti savo vaikui jas suprasti.



Ši skrajutė jums paaiškins šias teises

## 4 TEISĖ Į MOKYMĄSI IR TRENIRAVIMĄSI

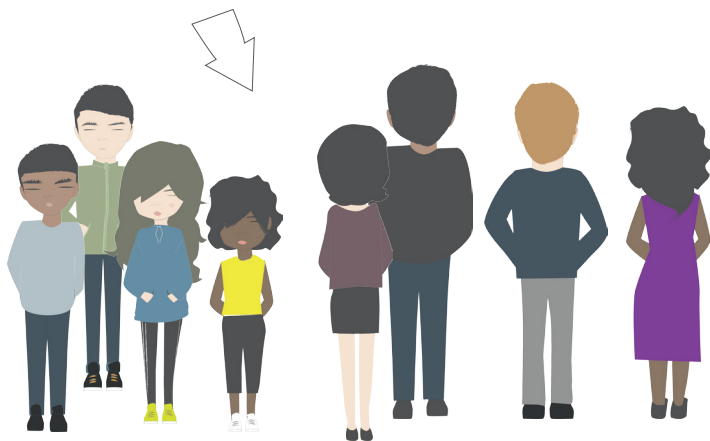
Jūsų vaikas turi teisę mokytis ir treniruotis pagal savo poreikius.



## 5 TEISĖ Į ŠEIMYBINĮ GYVENIMĄ

Jūsų vaikas turėtų turėti teisę palaikyti pastovų kontaktą su savo tėvais, šeima ir draugais lankymų ir susirašinėjimo pagalba.

Kartais yra išimčių: kai tai neatitinka jūsų vaiko interesų arba kai tai gali pakenkti baudžiamajam procesui.



## 6 TEISĖ DALYVAUTI PROGRAMOSE

Jūsų vaikas turi teisę dalyvauti programose, skatinančiose jo vystymąsi.

## 7 TEISĖ Į RELIGIJOS IR TIKĖJIMO LAISVĘ

Jūsų vaikas turi teisę į pagarbą jo religijai ir tikėjimui.

## 8 TEISĖ Į MOTINOS, TĖVO AR TEISĖTO GLOBĖJO INFORMAVIMĄ

Jūsų vaikas turi teisę, kad iš sulaikymo vietoje dirbančių žmonių jūs gautumėte tokią pat informaciją kaip ir jie. Pavyzdžiui, jūs turėtumėte būti informuoti apie vaiko teises ir pareigas, kokia yra jų sveikatos būklė ir pan.

Kai kuriais atvejais jūsų informavimas neatitinka jūsų vaiko interesų. Tokiais atvejais vaikas gali paprašyti, kad būtų informuotas kitas suaugęs asmuo. Tokį suaugusįjį turi patvirtinti valdžia.

Kita išimtis – kai tai gali pakenkti baudžiamajai bylai.



## 9 TEISĖ Į INDIVIDUALŲ VERTINIMĄ

Jūsų vaikas turi teisę į individualų vertinimą. Specialistai jiems užduos klausimus apie jų šeimą, draugus, studijas ir kt.

Šis vertinimas padės išsiaiškinti, kokie yra jo poreikiai, ir padės priimti sprendimus ar imtis jiems tinkamų priemonių (gydymas, kursai, seminarai ir kt.).

## 10 TEISĖ PATEIKTI APELIACIJĄ

Jei jūsų vaikas mano, kad jo teisių nepaisoma, jis gali pateikti skundą teisės saugos institucijoms.

## 11 TEISĖ BŪTI ĮKALINTAM ATSKIRAI NUO SUAUGUSIŲJŲ KALINIŲ

Ikiteisminio sulaikymo metu jūsų vaikas turi teisę būti atskirai nuo suaugusiųjų kalinių.

Kartais yra išimčių, tačiau tai turėtų užtikrinti jūsų vaiko gerovę.